

A cheval sur le dos des oiseaux

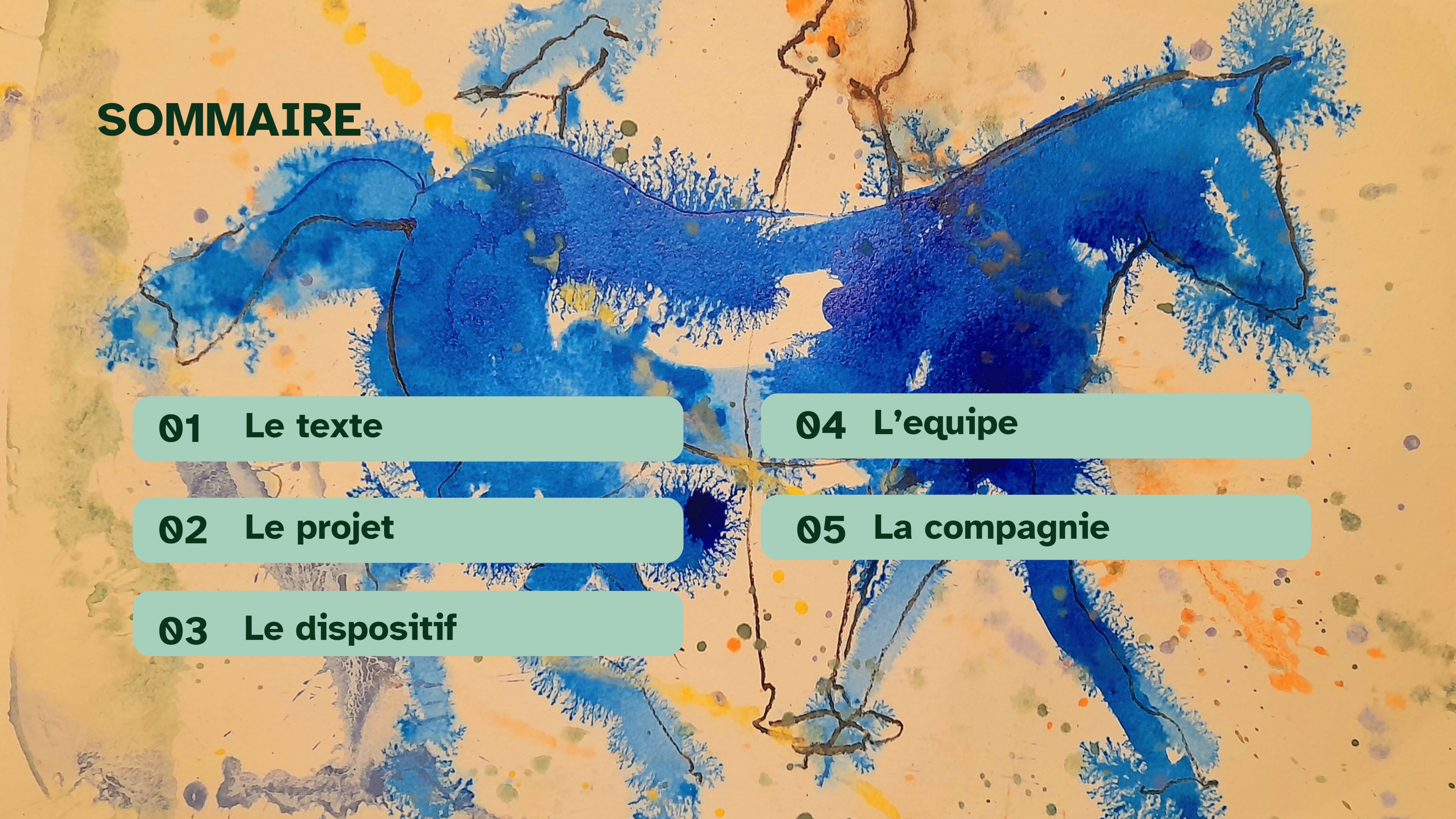
Spectacle dessiné

Mise en scène : Hélène Mathon

DE CELINE DELBECQ
LANZMAN EDITEUR



SOMMAIRE



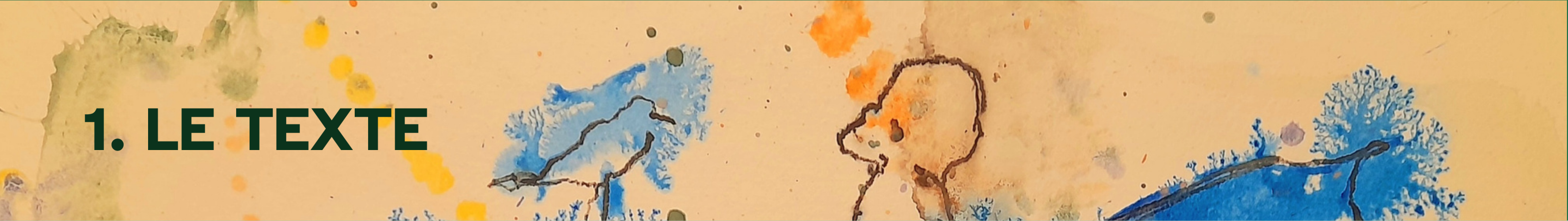
01 Le texte

02 Le projet

03 Le dispositif

04 L'équipe

05 La compagnie



1. LE TEXTE

➤ Celine Delbecq ➤

Comédienne, dramaturge et metteuse en scène. Elle a fondé sa compagnie La bête noire asbl pour laquelle elle écrit et met en scène des pièces de théâtre s'inscrivant dans un contexte social occidental.

Titulaire de nombreux prix, traduite en plusieurs langues, elle a reçu des bourses qui lui ont permis des résidences d'écriture et de création en Belgique, en France et au Canada. A cheval sur le dos des oiseaux est son neuvième texte. Il a été publié en 2021.

A travers une parole intime, ce monologue traverse l'histoire d'une femme issue d'un milieu précaire et qui a été reléguée, dès l'enfance, vers une filière handicapée. C'est ce processus de relégation, fruit d'un système économique et social discriminatoire, qui m'a intéressé et donné le désir de m'enfoncer dans ce texte. D'un côté, il y a un système qui protège mais aussi qui décide et impose ses normes (test QI, mises sous tutelles, etc) et de l'autre, des êtres qui sont écartés de leur propre histoire, en raison de ces normes aux limites toujours discutables. Carine Bielen est un personnage fictif, elle n'existe pas. Mais il existe des milliers de Carine Bielen sur cette terre, pris dans les filets du contrôle social et de ses aveuglements normatifs. Je voulais lui donner la parole."

Céline Delbecq

“ J’ai pas fait exprès je dormais//
on dormait tous les deux/
souvent la nuit je le prends contre moi
il aime pas le noir/
son petit corps chaud comme ça
j’aime bien/
ça fait comme un nounours//

(Elle sourit)

Y’en a qui lisent des bouquins tout ça pour
savoir
d’autres qui écoutent tout le temps les
dames du centre
moi pas/
moi je fais comme je crois que c’est mieux
c’est mon petit après tout c’est moi qui
sait/

EXTRAIT

La dame du centre elle dit qu’y faut pas dormir avec
mais elle sait pas/
elle voit pas/
elle connaît pas Logan la nuit la dame/
c’est pas le même que la journée
celui qu’elle croit/
son silence qui se brise
le boucan que ça fait
elle l’entend pas/
moi j’en fais qu’à ma tête
je le prends contre//

si y veut pas dormir seul je vais pas le
forcer
tout petit qu’il est allez//
Le soir je fais comme ça:/
je le mets dans son lit comme la dame du
centre elle ditqu’il faut faire/
je chante “maman les petits bateaux”
parce que j’aime
pas lire/et voilà/
c’est tout/
(Elle rit)

2. LE PROJET

Empathie : Faculté intuitive de se mettre à la place d'autrui, de percevoir ce qu'il ressent.

Carine Bielen traverse sa vie sans jamais la choisir. Enfant sous l'autorité violente de son père, confrontée à une société qui néglige les plus vulnérables, elle est une des nombreuses victimes de la violence sociale. Elle n'a pas décidé de devenir mère, et pourtant, victime d'un viol, elle porte un enfant. Dépossédée de son corps et de ses choix, elle est forcée de lutter pour élever un enfant dans un monde qui la rejette. Un déterminisme social qui lui laisse peu de chance... peu d'espace.

Nous donnons une voix, un corps, un visage à Carine, celui de la comédienne Nathalie Aftimos. Nous donnons un espace pour son histoire, celui de l'aquarelle de Moreno. Nous questionnons ainsi le regard porté sur Carine, sur toutes les Carines. Cette histoire est-elle aussi notre histoire ? Qu'en est-il de l'empathie envers les Carines que nous croisons ? De notre capacité à comprendre ? À aider ? Qui décide du destin de ces femmes ? Est-ce que nous, en tant que spectateurs, avons une responsabilité ?

Le spectacle et les actions de médiation qu'il permet invitent à ne pas détourner le regard. Nous vivons dans une société où chacun de nous a un rôle à jouer. Si nous restons passifs, si nous disons « cela ne me concerne pas », nous contribuons à l'injustice. Mais si nous choisissons d'être solidaires, si nous décidons de ne pas laisser ces femmes dans l'ombre, alors nous pouvons changer les choses. Ce spectacle est un appel à la solidarité, à l'engagement, et à la responsabilité collective.

Notre histoire est une histoire commune. Il est temps d'agir.

H.Mathon,

moreno
10 25

oua

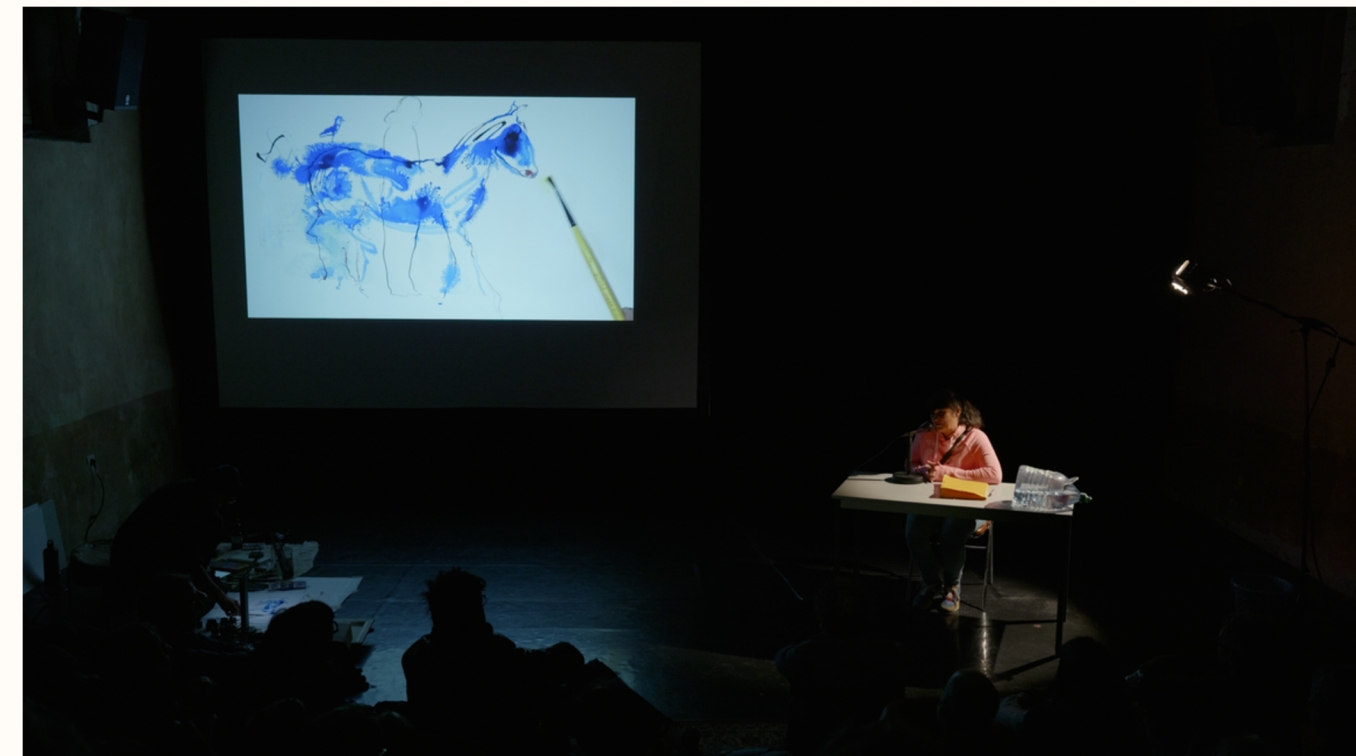
3. LE DISPOSITIF

Une table, une chaise sur laquelle Carine va venir prendre place, une lampe froide qui donne à son visage des traits fatigués. Un bureau, quelque part dans un bâtiment administratif, à moins que cela soit la salle d'un tribunal. Carine parle au micro à une femme, assise au premier rang du public. Qui est-elle ? Juge ? Avocate ? Assistante sociale ?

Sur le côté, le dessinateur Moreno. Il dessine à l'aquarelle tout au long du spectacle. Une technique rapide qui restitue si bien une émotion fugace, une sensation. Comme dans les procès à huit clos, il nous montre ce que nous ne pouvons pas voir. Attentif et réactif, il s'attache à capter avec douceur les émotions qui, durant 1 heure, vont traverser le visage et le corps de Carine.

Texte et images entament un dialogue dont le spectateur est le témoin privilégié. Au début, la confrontation est intime entre Carine et la femme du premier rang. Mais petit à petit, l'espace scénique s'élargit pour faire de cette situation une affaire collective. Le dessin dévoile l'espace d'un tribunal dans lequel figurent les visages du public. L'image nous déplace, nous engage. L'image nous implique. Chaque coup de pinceau rend visible ce qui n'est pas dit, ce qui est hors champ, et nous invite à réfléchir sur notre propre place

Le dispositif, léger permet d'envisager le spectacle dans des lieux théâtraux et non-théâtraux afin de pouvoir aller à la rencontre de publics éloignés de la culture mais dont les problématiques personnelles, familiales ou collectives trouvent dans le spectacle une expression bienvenue : de femmes en foyer, isolées, en situation de handicap, travailleurs sociaux, magistrats...





Répétition-La petite pierre / Oct.2025

4.L EQUIPE

Nathalie Aftimos, Comédienne

Nathalie démarre sa formation théâtrale au CNR de Bordeaux. Parallèlement, elle obtient un master 1 de lettres modernes à l'université à Bordeaux. Puis, elle intègre le Théâtre Ecole d'Aquitaine, Ecole Supérieure d'Art Dramatique à Agen. En 2013, elle est à l'initiative du festival de Villeneuve porté par le collectif Œil pour Œil et intègre par la même la compagnie Toiles Cirées. A l'intérieur de ces équipes aux fonctions horizontales, elle développe et affine différentes compétences : coordination, jeu, médiation, écriture, régie...

Parallèlement, elle découvre d'autres univers et processus de création notamment auprès, entre autres, de la compagnie La hurlante, Poupée de chair et plus récemment La Langue Ecarlate. Ces différentes collaborations confirment son envie de développer des projets engagés et de faire entendre les voix de celles et ceux qu'on écoute pas.

Moreno, Artiste peintre

Peintre catalan, né en 1964 à Barcelone. Il est membre du Cercle Royal Artistique depuis 1982 et est diplômé de l'école d'Arts "LLOTJA" (Barcelone, 1987). Il s'inspire des différents paysages urbains qu'il rencontre à travers l'Europe. Il est habité par cette force pulsionnelle afin de saisir l'instant qui s'offre à lui, émerveillé de pouvoir traduire le réel.

Moreno est un peintre néo-impressionniste, sa peinture est vive et spontanée.

Trois grandes périodes sont évocatrices de son travail et de sa démarche picturale :

- AVANT 1992 Il peint le thème urbain avec des avenues de grandes villes comme Barcelone, Marseille, Lyon, Dijon, Pau, Strasbourg, Paris... en un trait vif, peinture du mouvement qui traduit l'époque fugueuse de l'artiste.
- ENTRE 1992 ET 2000 Le thème des personnages ; il laisse exprimer à travers cela des formes, des arrondis, des traits... qui donneront l'exposition de « Mujer magica ».
- APRÈS 2000 Moreno s'attaque aux périphériques des grandes villes ainsi qu'à des centres commerciaux, des autoroutes, des voies rapides, etc. Bref, la vie actuelle avec son urgence.

Depuis 2011, il travaille en collaboration avec la Compagnie : Les Arts Oseurs sur plusieurs projets: Livret de Famille, J'écris comme on se Venge, La soupe au Caillou, Héroïne. La peinture au service du spectacle vivant, In Situ.

Hélène Mathon, Metteur-en-scène , réalisatrice sonore

Elle a été assistante du metteur-en-scène Matthias Langhoff. Elle a mis en scène une dizaine de spectacles à partir de textes non-dramatiques. Inclassable, infatigable et touche-à tout; elle n'a eu de cesse, tout au long de sa carrière, d'élargir le champ des rencontres et collaborations. Elle s'intéresse particulièrement aux matériaux documentaires et aux écrits bruts.

Son premier spectacle Les restent, met en scène le cahier de charge d'une fille de ferme gersoise. Le second, Les jours ordinaires, fait le portrait de Mima, femme de ménage Cap-Verdienne en Seine-Saint-Denis. Cent ans dans les champs, raconte une petite histoire de l'agriculture de 1950 à 2050 à partir de témoignages d'agriculteurs recueillis dans les Hauts de France et le Sud-Ouest.

Elle a engagé avec Rodolphe Burger un travail de poésie sonore sur des textes de l'auteur belge Eugène Savitzkaya. Elle a interprété et mis en scène aux Nouvelles Substances à Lyon, Est du même auteur. Elle a passé commande à E.Savitzkaya d'un texte s'inspirant de l'histoire de son frère schizophrène. Sister a été créé pour le festival Mode d'emploi à Lyon et édité par les éditions de L'œil d'or.

En 2015, elle a conçu et réalisé avec l'université d'architecture du Mirail, Le Nouveau Monde, construction participative d'un théâtre en matériaux de récupération sur la commune de Cologne. Le 15 août 2018, elle a créé avec Thomas Turine : Alice à Laborde, théâtre musical d'après L.Carroll avec les patients et les soignants de la clinique de Laborde. En juin 2024 , elle a écrit et mis en scène L'hôtel du monde dans l'ancienne usine Dubarry à Gimont.

Elle poursuit depuis plusieurs années un travail exploratoire sur le son via des collaborations avec des musiciens et des créations radiophoniques. Elle a réalisé plusieurs projets pour France Culture (ACR, On air). En 2020, elle a développé le projet Splash !, description sonore du Pays Portes de Gascogne. Elle initie en 2022 Ouvrir la voie#Roubaix, cinq podcasts sur des figures du matrimoine roubaisien en collaboration avec La condition publique. Elle vient d'achever Ouvrir la voie#Gers en collaboration avec les Archives Départementales du Gers. En résidence depuis 2021 sur la commune de Gimont, elle mène un travail artistique en prise directe avec les problématiques de ce territoire rural.

5.LA COMPAGNIE

[HTTPS://LA-LANGUE-ECARLATE.COM](https://la-langue-ecarlate.com)

La Langue Ecarlate développe depuis une vingtaine d'années des projets de création qui s'inscrivent dans une démarche qui allie documentaire et fiction. Elle revendique une vision de la culture en lien avec l'éducation populaire. Elle articule ses actions autour des valeurs suivantes :

Prendre soin de soi et des autres
Contribuer à créer les conditions de l'émancipation
Faire entendre celles et ceux qu'on l'on entend pas
Contribuer, par l'art, à une société plus juste

La voie des femmes

Le premier spectacle de la compagnie, Les Restent, dessinait le portrait d'une fille de ferme gersoise illettrée et, à travers elle, la lente disparition des exploitations agricoles à taille humaine. La Langue Ecarlate a ensuite interrogé à de nombreuses reprises la question féminine.

Pour la période 2025- 2027 la compagnie est conventionnée pour développer le projet **“La voie des femmes”**. Au travers des propositions artistiques élaborées en lien avec les partenaires locaux, régionaux et nationaux; ce projet contribue à donner une plus grande visibilité aux femmes, légitimer leurs parcours et leurs compétences, mais également créer des réseaux d'entraide et de solidarité propices à leur meilleur épanouissement et , par conséquent, au bien-être de l'ensemble de la population.

Ce projet se propose de dresser des portraits de femmes, réels ou fictionnels qui seront présentés en Décembre 2027 à l'occasion de de l'évènement **“Les vingt-quatre heures de la vie d'une femme”**, date des 100 ans du livre homonyme de S.Sweig.

CONTACT
LA.LANGUE.ECARLATE@GMAIL.COM
0674584043

